



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE EDUCACIÓN
CAMPUS MARÍA ZAMBRANO (SEGOVIA)

Grado en Educación Primaria
TRABAJO FIN DE GRADO

Un clásico en el aula de Primaria:

Miguel de Cervantes

Presentado por: María Albertos Más
Tutelado por: Gema Cienfuegos Antelo

RESUMEN:

En este Trabajo Fin de Grado (TFG) lo que se pretende principalmente es acercar la lectura de los clásicos a la etapa de Educación Primaria. En primer lugar, se expone una fundamentación teórica que clarifica los conceptos de 'clásico' y 'canon' literarios; en segundo lugar, se justifica la importancia de establecer un canon literario escolar que incluya adaptaciones de clásicos de la literatura española para niños. Una vez analizados estos aspectos, se ofrece una propuesta de intervención educativa centrada en el escritor Miguel de Cervantes y sus obras más importantes. A través de actividades motivadoras se pretende acercar a los niños a este patrimonio literario y lingüístico de nuestro idioma y demostrar que es factible y rentable pedagógicamente que los alumnos conozcan estas grandes obras de nuestra literatura, así como que sean capaces de disfrutar con ellas, inculcándoles al mismo tiempo el gusto por la lectura.

Palabras claves: Literatura española, Literatura infantil, Clásicos de la literatura, Miguel de Cervantes, Adaptación de clásicos.

ABSTRACT

In this Final Project (TFG) which mainly aims is to bring reading the classics to the stage of primary education. First, a theoretical foundation that clarifies the concepts of 'classic' and 'canon' literary exposed; secondly, the importance of establishing a school literary canon that includes adaptations of classics of Spanish literature for children is justified. After analyzing these aspects, a proposal of educational intervention focused on the writer Miguel de Cervantes and his most important works is offered. Through stimulating activities it is to bring children to this literary and linguistic heritage of our language and demonstrate that it is feasible and cost effective educationally for students to learn these great works of our literature, and they are able to enjoy them, inculcating while the taste for reading.

Key Words: Spanish literature, children's literature, classics of literature, Miguel de Cervantes, adaptation classics.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. JUSTIFICACIÓN.....	1
1.2 Competencias del grado de maestro en Educación	2
2. OBJETIVOS DEL TFG.....	3
3. MARCO TEÓRICO.....	4
3.1 Definición de clásico.....	4
3.2 El canon literario.....	6
3.2.1. Concepto y orígenes.....	6
3.2.2. Diferencia canon, clásico e hito.....	7
3.2.3. Canon escolar.....	7
3.3 Los clásicos en el aula.....	8
3.4 Las adaptaciones.....	9
3.5 Cervantes en el aula de Primaria.....	11
3.6 Miguel de Cervantes.....	16
4. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA.....	18
4.1 Justificación.....	18
4.2 Contexto	19
4.3 Objetivos	20
4.4 Contenidos	20
4.5 Competencias	22
4.6 Metodología	23
4.7 Temporalización.....	24
4.8 Recursos	25
4.9 Sesiones o actividades.....	26

4.9.1. Cuadro resumen de las actividades.....	26
4.9.2. Desarrollo de las actividades.....	27
4.10 Atención a la diversidad.....	32
4.11 Evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje.....	33
5. CONCLUSIONES.....	37
6. BIBLIOGRAFÍA.....	39
6.1 Referencias bibliográficas.....	39
6.2 Obras de Cervantes. Adaptaciones y versiones.....	40
7. ANEXOS.....	41

ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1: Enlaces para la actividad 1.....	41
Anexo 2: Preguntas para la actividad 1.....	42
Anexo 3: Fotos murales realizados en el aula.....	43
Anexo 4: Letra canción "Sancho Quijote".....	45
Anexo 5: Fotos concurso de <i>El Quijote</i>	46
Anexo 6: Autoevaluación del maestro	49
Anexo 7: Autoevaluación del alumno.....	50

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Cuadro resumen de las diferentes adaptaciones.....	12
Tabla 2: Horario del grupo 5ºB	24
Tabla 3: Cuadro resumen de las actividades.....	26
Tabla 4: Criterios de evaluación y estándares de aprendizaje.....	34

1. JUSTIFICACIÓN

Este Trabajo de Fin de Grado (en adelante, TFG) está centrado en el Área de Lengua castellana y Literatura. El título del trabajo es *Los clásicos españoles en Educación Primaria*, pero dentro de este tema está centrado en uno de los escritores españoles más universales: Miguel de Cervantes Saavedra. El motivo principal de que en nuestro proyecto didáctico cobre un protagonismo especial su figura es que en este año 2016 se conmemora el cuarto centenario de su muerte. Aprovechar la efeméride y toda la información y actividades que a nivel nacional se han programado puede ser una excelente motivación para que los alumnos de quinto curso se acerquen a su literatura y conozcan la relevancia de sus obras maestras en nuestra tradición literaria.

He escogido como tema de mi TFG la didáctica de la literatura española en el aula de Primaria en atención a que se le suele conceder una mayor presencia a la Literatura infantil y juvenil (en adelante, LIJ) por diferentes motivos, entre ellos la mayor actualidad y proximidad de esta literatura a la etapa lectora de 6 a 12 años frente a la presupuesta complejidad de los autores clásicos, cuando en el currículum de Primaria ambas tienen un peso equivalente.

Para la realización de este TFG, nos hemos basado en la *ORDEN EDU/519/2014, de 17 de junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León*, adaptándonos a los contenidos, estándares de aprendizaje y criterios de evaluación presentados y regulados por dicha orden.

Dentro del área de Lengua castellana y Literatura, la finalidad principal es que los alumnos posean un correcto dominio de las habilidades principales del lenguaje (hablar, escuchar, leer, escribir, etc.), así como la adquisición de la competencia en comunicación lingüística mediante la lectura y la comprensión de diversos textos. El área está dividida en cinco bloques de contenidos: Bloque 1. Comunicación oral: escuchar y hablar; Bloque 2. Comunicación escrita: leer; Bloque 3. Comunicación escrita: escribir; Bloque 4. Conocimiento de la lengua; y Bloque 5. Educación literaria.

Todos estos bloques de contenidos se trabajarán en mayor o menor medida en nuestra propuesta didáctica y de diversas maneras, aunque poniendo un mayor énfasis tanto en el bloque 2, como en el bloque 5, debido a que como bien se dice en la Orden anteriormente mencionada, a modo de resumen expone las siguientes conclusiones:

Bloque 2. Comunicación escrita: leer. Se persigue que el alumnado sea capaz de entender textos de distinto grado de complejidad y de géneros diversos, y que reconstruya las ideas explícitas e implícitas en el texto con el fin de elaborar su propio pensamiento crítico y creativo. Comprender un texto implica poner en marcha una serie de estrategias de lectura que deben practicarse en el aula y proyectarse en todas las esferas de la vida y en todo tipo de lectura: leer para obtener información, leer para aprender la propia lengua y leer por placer.

Bloque 5. Educación Literaria. Se pretende hacer de los alumnos y alumnas lectores cultos y competentes, implicados en un proceso de formación lectora que continúe a lo largo de toda la vida. Para eso es necesario alternar la lectura, comprensión e interpretación de obras literarias cercanas a sus gustos personales y a su madurez cognitiva, con la de fragmentos y obras completas que aporten el conocimiento básico sobre algunas obras representativas de nuestra literatura.

Estos dos bloques de contenidos son especialmente importantes debido a que, en primer lugar, ayudan a desarrollar y adquirir la competencia lingüística, la cual es fundamental en la etapa de Educación Primaria. Asimismo, se trabajará la lectura a través de actividades con diferentes textos y géneros, variando la complejidad y adaptándonos a los gustos de los alumnos, a la par que se trabajarán algunas obras clásicas de nuestra literatura, con el fin de que el niño desarrolle el pensamiento crítico, sea capaz de leer, entender y obtener conclusiones de lo leído.

1.2 COMPETENCIAS DEL GRADO DE MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

El plan de estudios del Grado de Maestro en Educación Primaria de la Universidad de Valladolid requiere la adquisición de unas competencias específicas para el profesional dentro de esta titulación. Dichas competencias específicas aparecen en la *ORDEN ECI/ 3857/2007, de 27 de diciembre, que regula el Título de Maestro en Educación Primaria*, de las cuales algunas de las más importantes y a destacar en relación con el tema de este TFG son las siguientes:

B. Módulo Didáctico-disciplinar:

- Materia: Enseñanza y Aprendizaje de las Lenguas

7. Utilizar el lenguaje como herramienta al servicio de la comunicación y de la comprensión de la realidad desarrollando al mismo tiempo las habilidades y destrezas necesarias para la interpretación y creación de textos literarios

a. Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.

b. Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.

c. Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en lengua castellana.

8. Participar de una manera adecuada y efectiva en diversas situaciones de comunicación vinculadas a la labor docente en el ámbito de la enseñanza de la lengua castellana, promoviendo al mismo tiempo el desarrollo curricular del área de lengua castellana y literatura.

a. Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.

b. Fomentar la lectura y animar a escribir.

c. Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.

f. Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover la adquisición de competencias básicas en los estudiantes.

2. OBJETIVOS DEL TFG

Con la realización de este TFG, los objetivos que se pretenden alcanzar son los siguientes:

Objetivo general:

- Conocer y trabajar los clásicos de la literatura, en concreto, Miguel de Cervantes y sus obras.
- Proponer una metodología adecuada para la lectura de sus obras en el aula de Primaria.

Objetivos específicos:

- Conocer y trabajar los aspectos más importantes de la vida de Miguel de Cervantes.
- Trabajar y analizar algunas de sus obras más importantes tales como *El Quijote*, *Los entremeses* y las *Novelas ejemplares*.
- Adquirir hábito y gusto por la lectura.
- Llevar al aula algunos clásicos y realizar una serie de actividades de animación a la lectura.
- Evaluar y sacar conclusiones de las actividades llevadas a cabo dentro del aula.

3. MARCO TEÓRICO

3.1. DEFINICIÓN DE CLÁSICOS

Para comenzar e ir introduciéndonos en el tema vamos a exponer en primer lugar el significado de clásico y el concepto del mismo dentro de la literatura. Para ellos vamos a coger diferentes definiciones que se han dado a lo largo de la historia y así al final poder sacar la nuestra propia.

A lo largo de toda la historia y desde el principio siempre se han dado muchas y diversas definiciones de qué son los clásicos de la literatura.

La palabra clásico proviene del latín “classicus”, lo cual significa digno de admiración, es decir aquello que se debe tomar como modelo.

Ya en la Antigüedad se utilizaba este término para todo aquello que se denominaba como “modélico”. Al principio este término era utilizado principalmente para la literatura, aunque más adelante también se comenzó a utilizar en otros ámbitos.

A día de hoy y según el *Diccionario de la Real Academia Española* (en adelante, *DRAE*) el término ‘clásico’ tiene las siguientes acepciones:

1. Adj. Dicho de un período de tiempo: de mayor plenitud de una cultura, de una civilización, de una manifestación artística o cultural, etc.
2. Dicho de un autor, de una obra, de un género, etc.: Que pertenece al período clásico.
Apl. a un autor o a una obra.

3. Dicho de un autor o de una obra: Que se tiene por modelo digno de imitación en cualquier arte o ciencia.
4. Perteneciente o relativo al momento histórico de una ciencia en el que se establecen teorías y modelos que son la base de su desarrollo posterior.
5. Dicho de un autor de una obra de un género, etc.: Que pertenece a la literatura o al arte de la Antigüedad griega y romana.
6. Perteneciente o relativo a la Antigüedad griega y romana.
7. Dicho de la música y de otras artes relacionadas con ella: De tradición culta.
8. Que no se aparta de lo tradicional, de las reglas establecidas por la costumbre y el uso.
9. Típico, característico.

Borges (1952) define los clásicos como: “Clásico es aquel libro que una nación o un grupo de naciones o el largo tiempo han decidido leer como si en sus páginas todo fuera deliberado, fatal, profundo como el cosmos y capaz de interpretaciones sin términos” (151).

Como conclusión, podemos decir que los clásicos de la literatura son obras que sobreviven a lo largo de los años como obras de referencia, que pasa a través del tiempo y de las diferentes generaciones, dejando un gran legado tanto histórico como cultural. Pedro Cerrillo (2012) señala el valor que estas obras presentan para la educación literaria:

Cualquier *canon* literario debiera incluir obras de literatura infantil y juvenil y cualquier *canon escolar* de lecturas debiera ofrecer *clásicos*, porque todos los componentes de una colectividad deben sentir que el mundo que transmiten esas obras es también propiedad de ellos. Además, la formación humanística debe sustentarse, entre otros pilares, en la lectura de los clásicos, porque: 1. En sus historias y en sus textos están contenidas buena parte de la cultura y la tradición del mundo. 2. Son modelos de escritura literaria. 3. Son una herencia dejada por nuestros antepasados. 4. Han contribuido a la formación de un imaginario cultural que no puede ser ocultado, porque —entre otras cosas— ha aportado una peculiar lectura del mundo en sus diferentes periodos. (3-4)

3. 2. EL CANON LITERARIO

3. 2. 1. Concepto y orígenes

Desde el siglo XIX se ha llevado a cabo diversos intentos de establecer un ‘canon literario’ universal, es decir, un compendio de obras selectas en función de su calidad, su originalidad o por determinados rasgos formales o temáticos con que se distinguen. En este mismo sentido, Isabel Tejerina (2004) subraya la importancia de hacer una buena selección de lecturas para los niños “Parece que no hay duda entonces sobre la importancia de seleccionar las obras para llegar a conocer y saborear las obras excelentes y para no ser víctimas de las obras mediocres” (p.17).

También se han elaborado diversos corpus de obras selectas con criterios más restrictivos (lengua, época, grupos de recepción, etc.). En España los primeros eruditos en seleccionar las obras de nuestra tradición (obras que debían estar incluidas en la enseñanza) fueron Marcelino Menéndez Pelayo, Antonio Gil y Zárate o Ramón Menéndez Pidal, entre otros. En el siglo XX diversos autores escribieron sobre el ‘canon literario’, guiados por criterios desiguales; destacan el argentino Luis Harss con *Los nuestros* (1966), una selección de obras y autores latinoamericanos que tuvo una notable repercusión en el llamado renacimiento o *boom* de la literatura hispanoamericana. Pero sin duda, es *El canon occidental* del crítico estadounidense Harold Bloom (1995), la selección que marca un punto de inflexión en el concepto de ‘canon’, si bien se trata de una obra muy polémica, pues escoge básicamente, literatura en lengua inglesa. El hecho es que el concepto de ‘canon’ es diverso, por ejemplo, hay quien sostiene que también depende de la teoría de la recepción, es decir, que se ha de tener en cuenta la perspectiva del lector en su contexto puesto que, la literatura, en todas sus vertientes genéricas y con el conjunto de elementos que intervienen en ella, es un acto de comunicación: una obra literaria es producto de un determinado momento histórico y se inscribe dentro de una tradición cultural la que pertenece su autor, de modo que a la hora de valorarla también se tienen que considerar los distintos contextos de recepción que se van sucediendo desde su producción .

3. 2. 2. Diferencia entre: clásico, canon e hito

De acuerdo con Cerrillo (2012), cabe destacar la diferencia entre ‘canon’ y ‘clásico’, ya que en algunos casos una obra es canónica pero no ha transcurrido el tiempo necesario para ser un clásico de la literatura, pues un clásico hace referencia a una obra que ha sido leída a lo largo del tiempo, incluida en diferentes cánones y traducida a diversas lenguas.

En muchas ocasiones, teniendo en cuenta lo anterior, se puede confundir las obras dentro del canon, con los clásicos de la literatura, y sí que es verdad que los clásicos deberían aparecer en el canon establecido, pero no es necesario que una obra que aparece en el canon tenga que ser un clásico porque no haya pasado el tiempo necesario. En algunas épocas han desaparecido algunos clásicos, pero si estos de verdad son clásicos, vuelven a aparecer. Algunos clásicos reconocidos universalmente son: *La Celestina*, *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* o *Lazarillo de Tormes* en la tradición castellana, las obras dramáticas de William Shakespeare, como *Macbeth* o *Romeo y Julieta*, *Los miserables* de Víctor Hugo o *El enfermo imaginario* de Molière en la tradición francesa, *Pinocchio* de Carlo Collodi o *Peter Pan* de James Barrie en la literatura infantil y juvenil, etc.

También habría que destacar la diferencia entre clásico, canónico e hito, ya que esta última, ateniéndonos a la definición del *DRAE* sería “persona, cosa o hecho clave y fundamental dentro de un ámbito o contexto”. Por lo que un hito de la literatura no tiene por qué ser ni un clásico ni incluirse en un canon.

3. 2.3. El canon escolar

De acuerdo con lo dicho, Cerrillo (2012) sostiene que sería necesario crear un canon escolar de clásicos españoles teniendo en cuenta una doble necesidad: el gusto estético y la necesidad pedagógica, es decir, cuáles son aquellas obras que se deben dar a conocer en las escuelas, tanto por ser un referente dentro de la cultura, como por contagiar el gusto por la literatura y hacer de esta un disfrute personal en los alumnos.

Hoy en día dentro de las escuelas nos encontramos con la dificultad de que este canon cambia dependiendo de la función que se le dé a la literatura en ese momento. Hay en épocas que la LIJ se ha utilizado de una manera más moralista y doctrinaria, pero en otras ocasiones ha cambiado y se ha usado dependiendo de razones ideológicas o pedagógicas. Se utiliza esta lectura con fines escolares para alcanzar objetivos y contenidos dentro del currículo, es decir, para su

instrumentalización didáctica, dejando de lado la lectura como actividad placentera. Esto conlleva con frecuencia a una selección de obras de escasa calidad literaria.

El canon escolar debería debatirse para concluir cuáles son las obras más ajustadas por su significación histórica, su calidad literaria, su adecuación y su capacidad de formar al lector. Por esta razón debería de crearse un canon literario para cada una de las diferentes etapas escolares, apareciendo en este tanto obras clásicas, como obras de la LIJ, siendo este canon modificado cada cierto tiempo y con el fin de alcanzar de esta manera la competencia literaria y no solo teniendo como objetivo la instrumentalización didáctica de la literatura.

3. 3. LOS CLÁSICOS EN EL AULA

Pedro Cerrillo (2013) refiere una anécdota sobre Borges según la cual en una ocasión una alumna de Filosofía y Letras le dijo que le aburría Shakespeare, a lo que Borges le contestó: “No hagas nada; simplemente no lo leas y espera un poco. Lo que pasa es que Shakespeare todavía no escribió para vos, a lo mejor dentro de cinco años lo hace” (p.18). La anécdota es bien ilustrativa de la vivencia negativa que los escolares pueden llegar a tener de la lectura de un clásico y que puede llegar a marcar su futuro como lector.

Uno de los principales motivos por los que los escolares deben conocer y disfrutar de determinados clásicos de nuestra literatura es que en estos se refleja el momento estético, social, histórico y cultura de la época en la que está escrita la obra. Por otro lado, se trata de un legado cultural y un modelo de lengua que debe ser apreciado y transmitido a los niños y niñas de Primaria, puesto que se trata de un patrimonio que les pertenece (Cerrillo 2012).

A la hora de leer los clásicos de nuestra literatura, es muy importante tener en cuenta el contexto y la época en que está escrita dicha obra, así como el vocabulario utilizado, debido a que sino los alumnos podrían no comprender muchas de las cosas que en estas suceden por su complejidad lingüística. Para ello, se debe hacer una preparación previa, junto con una buena selección de los fragmentos.

El *Quijote*, como libro que preside la categoría de “clásico”, es una obra cuya ausencia no es posible obviar en un currículum escolar. Pero a la vez, no es posible que su lectura tenga una efectiva viabilidad de entretenimiento, comprensión y de interpretación, si sus lectores no poseen un (notable) grado de competencia literaria- es decir, si no poseen ciertos conocimientos sobre el discurso literario o poseen experiencia de lecturas de otros “clásicos” u obras de similar complejidad y elaboración. (Mendoza, 2006, p.56)

Leer clásicos no es tarea fácil debido a que no se posee la madurez necesaria ni la suficiente competencia lectora pero no por ello los alumnos tienen que dejar de conocerlos, sino que es necesario escoger fragmentos y obras adecuados a la edad y guiar su lectura mediante una metodología conveniente. Para llevar esto a cabo debemos utilizar dos estrategias principales: las adaptaciones y las lecturas fragmentadas.

Respecto a la adopción de clásicos como lectura infantil mediante su adaptación, existe cierta polémica: hay quien opina que los clásicos deben ser adaptados para que los niños y adolescentes los puedan conocer, mientras que otros creen que estos clásicos no se deberían adecuar o modificar sino que han de leerse de forma íntegra en su forma original en el momento adecuado, ya que adaptarlos es restarles su forma y contenido y, por tanto, anular su esencia del clásico. Sin embargo, hoy en día el mercado editorial ofrece excelentes adaptaciones y, por otro lado, hay que subrayar que si el acercamiento a los clásicos no se produjera en la escuela, la mayoría de esos lectores nunca escogería una de estas obras como lectura o tendría más dificultades si en las etapas posteriores de su escolarización fueran obligatorias.

3. 4. LAS ADAPTACIONES

Como hemos dicho antes, una de las maneras de acercar los clásicos de la literatura a todo el público en general y, en particular, a los niños y a los jóvenes, es mediante las adaptaciones.

Como dice Navarro Durán (2013) en una entrevista, los clásicos de la literatura española son nuestros mejores escritores, pero en muchas ocasiones los clásicos “espantan”. Ese es uno de los motivos por los que esta Catedrática de Literatura de la Universidad de Barcelona, lleva diez años adaptando obras clásicas para los niños, porque estos libros que han sobrevivido a lo largo de los siglos son los mejores escritos de los mejores escritores y guardan tesoros de diversión y aprendizaje:

Si leéis la historia de *Don Quijote*, si leéis la historia de *El Lazarillo*, si leéis las fábulas, si leéis *El Cid*, si leéis *Los milagros de Nuestra Señora* que escribió Berceo, un monje hace muchos siglos, sabréis un montón de cosas, pero os lo habréis pasado muy bien, os lo aseguro, os divertiréis. Aprenderéis pero os lo pasareis muy bien. (Navarro, 2013)

Además de dirigirse directamente a los niños apelando a la diversión de los clásicos, recuerda en un trabajo anterior que:

Nadie puede negar que el más grande legado que nuestros antepasados nos han dejado, lo que forma nuestra cultura, son las obras de arte; entre ellas están los libros que llamamos “clásicos”, es decir, “modélicos”. Y también es evidente que a menudo son de difícil acceso para una persona de mediana formación y mucho más para los aprendices de la lengua. (Navarro, 2006, p. 18)

Al dejar de leer los clásicos de la literatura, además de perder la oportunidad de disfrutar con su lectura, también perdemos referentes culturales, por eso a aquellos que defienden que tan solo se debe de leer el original, habría que preguntarles qué sentido y utilidad tiene ese gran legado (“tesoro”) patrimonial exclusivamente reservado para unos pocos lectores capaces de leer y apreciar estas obras.

Para Rosa Navarro las adaptaciones de clásicos han de ser lo más fieles y lo menos alejadas de la realidad posibles; el lenguaje ha de ser, accesible y se deben seleccionar los pasajes más importantes y esenciales. Para poder conseguir eso hay que desechar algunos pasajes de la obra pero sin romper la unidad ni la progresión de la historia, es decir, restar dificultad al texto pero sin alterarlo, facilitar algunos pasajes pero sin modificar su trascendencia la obra Navarro (2006) afirma: “El camino que he seguido en mis adaptaciones clásicas: la selección de pasajes esenciales, el lenguaje accesible y la absoluta fidelidad al modelo” (p.19).

Un ejemplo práctico: en la adaptación de *El Quijote* tuvo muy en cuenta la comicidad de algunos episodios, criterio esencial para que se cumpliera el objetivo de divertir a los niños; por eso escogió, entre otros, la aventura de los batanes en la que Sancho, debido al miedo, protagoniza un momento muy “oloroso”. Otro pasaje, como por ejemplo el de los molinos, no podía ser sustituido ya que si no, no sería un don Quijote de verdad debido a que esta es una de las mayores y más conocidas aventuras de este clásico, por lo que Navarro (2006) dice: “la vida de don Quijote y de su fiel escudero tenía que ser siempre reconocible y verdadera” (p. 20).

En el caso de *Platero y yo* del escritor Juan Ramón Jiménez, hace referencia a que el principal obstáculo fue el punto de vista, ya que no quería “traicionar” al poeta por lo que no podía identificar su “yo” como el del poeta. Por lo que finalmente se terminó introduciendo ella misma como narradora. Ha dejado los parlamentos en los que transcribe la fonética del dialecto andaluz, aunque al lado están escritos en el castellano estándar; y ha escogido aquellos fragmentos que más se acercan al entorno de los niños como es el caso de la naturaleza, y pasa de puntillas por el tema de la muerte.

He escogido los pasajes más cercanos al mundo cotidiano de los niños o los que les hablaban de la naturaleza; he pasado sobre puntillas sobre todo lo relacionado con la muerte, tan presente en la obra de Juan Ramón, y que no quería que oscureciese demasiado ese mundo lleno de belleza. (Navarro, 2006, p.23)

En cuanto al vocabulario, tiende a conservar del original ciertas palabras complejas o en desuso, que aclara acompañándolas de una breve explicación para que de esta manera los niños vayan ampliando su lexicón.

Para Rosa Navarro, Pedro Salinas, el poeta de la llamada Generación del 27, que adaptó el *Poema de Mío Cid*, ha sido un referente para llevar a cabo sus propias adaptaciones, pues llevó a cabo “una versión popular en español moderno y en metro romance, con el propósito de acercar esta hermosa obra poética, noble, tranquila y sonriente a un crecido número de lectores, que fatalmente se ven alejados de ella por la dificultad de lo arcaico” (Navarro, 2006, p. 19)

3. 5 CERVANTES EN EL AULA DE PRIMARIA

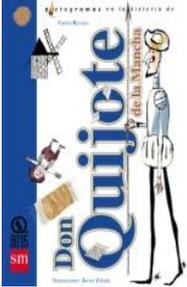
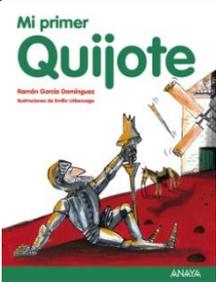
A lo largo del tiempo se han realizado todo tipo de adaptaciones para público infantil y juvenil de las obras más populares de Miguel Cervantes, como los *Entremeses* y algunas de sus *Novelas ejemplares*, pero es *El Quijote* la obra que cuenta con un mayor número de adaptaciones, versiones y reescrituras. Podemos encontrar desde álbumes ilustrados y libros de pictogramas para los más pequeños, pasando por versiones y adaptaciones con un mayor o menor grado de reescritura dependiendo de la edad a la que vaya destinada, del nivel educativo o el interés de la editorial que la haya publicado; algunos ejemplos son *Andanzas de don Quijote y Sancho* de la editorial Bruño; *Don Quijote de la Mancha* de Edebé; *El Quijote contado a los niños* de la misma editorial o *Mi primer Quijote* de Espasa. De los cuales, junto a algunas adaptaciones y obras más, se citarán a continuación en una tabla- resumen a modo de síntesis.

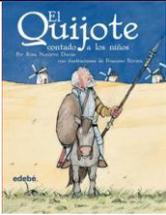
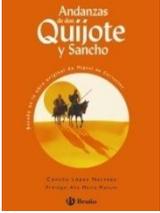
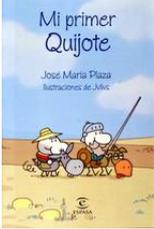
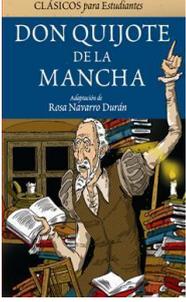
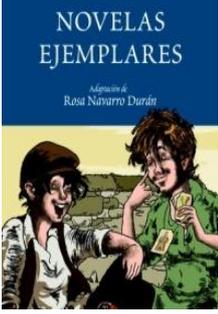
De igual manera algunas series muy populares entre los niños cuentan con algún volumen o episodio dedicado a los míticos protagonistas de *El Quijote*, como *Kika Superbruja y don Quijote de la Mancha* o *Un Quijote en bicicleta*.

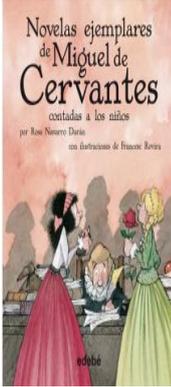
Cabe también destacar la nueva edición de *El Quijote* para uso escolar adaptada por Arturo Pérez-Reverte y publicada por Santillana con motivo de la conmemoración del cuarto centenario de la muerte de Cervantes. La Real Academia Española lo hace rindiendo homenaje a *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. Esta edición ofrece por primera vez una lectura

lineal de la trama central, respetando la integridad del texto, los episodios fundamentales, y el tono y la estructura general de la obra.

En la siguiente tabla damos cuenta de algunas de las adaptaciones que he seleccionado y una descripción de sus principales características.

Título. Lugar de edición, editorial (año). Adaptación.	Tipo de adaptación y edades. Breve descripción	Foto portada
<p><i>Pictogramas en la historia de Don Quijote.</i> Madrid, SM (2004) Adaptación de Carlos Reviejo</p>	<p>Cuenta en verso algunas de las aventuras más conocidas. Cambiando algunas palabras por dibujos (pictogramas), haciendo así la lectura más divertida y fácil.</p> <p>Edad recomendada: de 4 a 7 años</p>	
<p><i>Quién es Don Quijote de la Mancha.</i> Barcelona, Edebé (2015) Adaptación de Rosa Navarro Durán</p>	<p>Edición ilustrada para los más pequeños en la que se reflejan algunos episodios como los molinos de viento o la del Caballero de los Espejos, con la que aprender a través de las aventuras y la fantasía.</p> <p>Entre 3 y 6 años.</p>	
<p><i>Mi primer Quijote.</i> Madrid, Anaya (2015) Adaptación de Ramón García Domínguez</p>	<p>Cuenta las aventuras más importantes y conocidas de don Quijote junto a su escudero. Acompañado de unas ilustraciones muy sencillas y llamativas para los niños.</p> <p>A partir de 5 años</p>	

<p><i>El Quijote contado a los niños.</i> Barcelona, Edebé (2005) Adaptación de Rosa Navarro Durán</p>	<p>Cuenta las aventuras de la manera más divertida posible, para que así de esta manera se acerquen a un gran libro como es <i>El Quijote</i>.</p> <p>A partir de 8 años.</p>	
<p><i>Andanzas de don Quijote y Sancho.</i> Madrid, Bruño (2004) Adaptación de Concha López Narváez</p>	<p>Cuentas las historias de don Quijote y Sancho de una manera divertida y sencilla.</p> <p>A partir de 10 años</p>	
<p><i>Mi primer Quijote.</i> Barcelona, S.L.U Espasa libros (2004) Adaptación de José María Plaza</p>	<p>Aparecen los 52 capítulos de la primera parte de <i>El Quijote</i> incluyendo casi al completo todas sus aventuras.</p> <p>A partir de 9 años.</p>	
<p><i>Don Quijote de la Mancha, (Clásicos para estudiantes).</i> Barcelona, Edebé (2007) Adaptación de Rosa Navarro Durán</p>	<p>Novela de Cervantes adaptada contando los pasajes casi en su totalidad pero con un lenguaje mucho más sencillo para los jóvenes.</p> <p>Recomendado para Secundaria.</p>	
<p><i>Novelas ejemplares, (Clásicos para estudiantes).</i> Barcelona, Edebé (2011) Adaptación de Rosa Navarro Durán</p>	<p>Recoge las doce <i>Novelares ejemplares</i> del escritor Miguel de Cervantes. Contadas a los estudiantes de una manera breve y divertida con muchas historias que les gustan y atraen.</p> <p>Recomendado para Secundaria.</p>	

<p><i>Novelas ejemplares de Cervantes, Serie I.</i> Bilbao, editorial Vasco Americano, S.A. (1967)</p> <p>Títulos: <i>Rinconete y Cortadillo; La Gitanilla; La ilustre fregona; El licenciado vidriera; Las dos doncellas</i></p> <p>Adaptación Anónima</p>	<p>Edición de 1967, en la cual se narran algunas de las <i>Novelas ejemplares</i> con un lenguaje más adecuado a un público general.</p>	
<p><i>Novelas ejemplares de Cervantes, Serie II.</i> Bilbao, editorial Vasco Americano, S.A. (1967)</p> <p>Títulos: <i>La señora Cornelia; La fuerza de la sangre; El amante liberal; Cipiión y Berganza; La española inglesa</i></p> <p>Adaptación anónima</p>	<p>Al igual que la anterior, esta es la segunda parte donde aparecen el resto de las <i>Novelas ejemplares</i> de Cervantes.</p>	
<p><i>Novelas ejemplares de Cervantes contadas a los niños.</i> Barcelona, Edebé (2008)</p> <p>Títulos: <i>La española inglesa y La gitanilla</i></p> <p>Adaptación de Rosa Navarro Durán</p>	<p>Este volumen ofrece dos de las <i>Novelas ejemplares</i> más conocidas del escritor Miguel de Cervantes. Son dos novelas llenas de aventuras, con el amor y la valentía como temas centrales. Las <i>Novelas ejemplares</i> les suelen gustar a los niños ya que tienen mucha acción y son breves.</p> <p>A partir de 8 años.</p>	
<p><i>Novelas ejemplares.</i> Madrid, Anaya (2006)</p> <p>Adaptación de Emilio Fontanilla Debesa</p> <p>Títulos: <i>Rinconete y Cortadillo; La ilustre fregona</i></p>	<p>En esta adaptación principalmente cuenta como eran las costumbres de la España de finales del S. XVI.</p> <p>En una mirando hacia los sectores marginales y en la otra a la vida de unos jóvenes.</p> <p>A partir de 12 años.</p>	

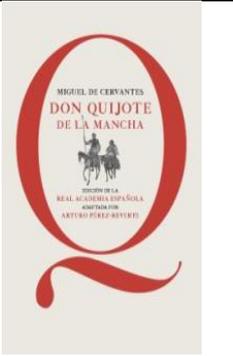
<p><i>Don Quijote de la Mancha</i>. Madrid, Santillana (2014) Adaptación de Arturo Pérez-Reverte. Edición de la Real Academia Española</p>	<p>Adaptación para uso escolar. Sigue la trama principal pero quitando algunas dificultades a los lectores. Respeta al máximo el texto original siguiendo el tono y la estructura Recomendado a partir de 12 años.</p>	
<p><i>Kika Superbruja y don Quijote de la Mancha</i>. Madrid, Bruño (2004) Autor: Knister</p>	<p>Este libro no es una adaptación del <i>Quijote</i>, sino una nueva versión en la que se utiliza al personaje principal con el fin de que viva nuevas aventuras. Con este libro se les puede introducir en el personaje para más tarde leer la obra. A partir de 9 años.</p>	
<p><i>Un Quijote en bicicleta</i>. Alzira, Algar editorial (2004) Autor: Enric Lluch</p>	<p>Este libro al igual que el anterior no se considera una adaptación, sino una obra en el que se utiliza al personaje del Quijote para contar una nueva historia. A partir de 7 años.</p>	

Tabla 1: Cuadro resumen de las diferentes adaptaciones

3. 6. MIGUEL DE CERVANTES

La biografía de Cervantes de mayor solvencia es la del cervantista Jean Cannavagio (2007), un referente en los estudios sobre el escritor, de donde extraemos aquí los datos de mayor relevancia sobre su vida. El relato biográfico de Miguel de Cervantes está en sí mismo lleno de aventuras en un contexto histórico apasionante, lo que hace de él un campo de investigación rico y atractivo para que los propios niños la descubran (su etapa como soldado, la experiencia como prisionero en Argel, sus andanzas por Andalucía, su rivalidad con Lope de Vega, etc.).

No se sabe con exactitud la fecha exacta de su nacimiento, pero por la partida de bautismo conservada en Alcalá de Henares (Madrid) se deduce que sería el 29 de septiembre de 1547. Es el tercero de cinco hermanos; su padre, médico de profesión, debido a las deudas, tuvo que cambiar en varias ocasiones de ciudad junto a su familia, por lo que no se sabe con exactitud dónde cursó los primeros años de la escuela, aunque se cree por unas alusiones en *El coloquio de los perros* que pudo ser en un colegio de jesuitas de Córdoba o Sevilla.

En 1566 se instala en Madrid, a la par que Felipe II establece allí su Corte. Tres años más tarde Miguel de Cervantes inicia su andadura como escritor con cuatro composiciones poéticas, las cuales son publicadas por su maestro Juan de López de Hoyos con motivo de la muerte de la reina Isabel de Valois.

Debido a un altercado con Antonio de Sigura, Miguel de Cervantes es condenado a que le cortaran públicamente la mano derecha y ser desterrado durante diez años, por lo que decide huir de la ciudad hacia Sevilla y más tarde a Roma.

Años más tarde, en 1571 se alista en la compañía de Diego de Urbina y combate en la conocida batalla de Lepanto, donde es herido y pierde su mano izquierda, de ahí el apodo de “El manco de Lepanto”. En los dos años posteriores, sigue participando en acciones militares en Italia, donde se introduce en los círculos literarios y escribe varias de sus novelas: *El curioso impertinente*, *El licenciado Vidriera*, *Persiles y Sigismunda*, etc.

Durante cinco años permanece en Argel como prisionero, hecho que marcará varias obras teatrales, en especial sus comedias de ambiente argelino (*Los tratos de Argel*, *La gran sultana* y *Los baños de Argel*), o *El cautivo*, novela incluida en la primera parte de *El Quijote*. Durante este periodo de aislamiento caben destacar dos intentos de fuga por tierra y otros dos por mar. Finalmente, en 1580 y tras muchos esfuerzos por parte de su familia, fue liberado y pudo regresar a España. Cuatro años más tarde se casa con Catalina de Salazar en Esquivias, en un pueblo de la comarca toledana de La Sagra, y se instala en Madrid, donde entra a formar parte del ambiente literario de la Corte.

Durante estos años aparece la industria del espectáculo teatral, promovidas por las cofradías de beneficencia para el mantenimiento de hospicios y hospitales, lo que favorece la construcción de los conocidos “corrales de comedias”. Cervantes contribuyó con, al menos, veinte obras teatrales que nunca triunfaron en las tablas, lo que el escritor siempre sentiría como un fracaso frente al éxito de Lope de Vega, el instaurador de la Comedia Nueva. A Cervantes la celebridad y el éxito le llegaron tarde y a través de su obra narrativa, sus fracasos en el teatro hicieron mella en el escritor, que los recuerda con amargura en los prólogos a sus obras.

En 1585 publica la *Primera parte de la Galatea, dividida en seis libros*. En 1587 es nombrado Comisario General de Abastos para la Armada Invencible en Sevilla, pero esto le trae muchos problemas con campesinos ricos y canónigos y tras casi quince años de servicios acaba encarcelado. Como consecuencia de estas experiencias escribe varias obras basadas en el ambiente marginal: *El Rufián dichoso, el Celoso extremeño, Rinconete y Cortadillo* y *El coloquio de los perros*. Pudo ser también en este periodo de encarcelamiento cuando comenzó a escribir *El Quijote*, tal y como sugiere en el prólogo de la *Primera parte*.

En 1604 se instala en Valladolid con su mujer y sus hermanas y se publica la primera parte de *El Quijote (El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha)*. Muy pronto se observa el éxito, al año sale una segunda edición en Madrid, la del impresor Juan de la Cuesta. En 1606 Cervantes y su mujer se trasladan a Madrid tras la Corte; en 1613 salen a la luz las *Novelas ejemplares* y *El Quijote* es traducido al inglés por Thomas Shelton; tiene casi lista la segunda parte *El Quijote*, pero antes sale bajo el pseudónimo de Avellaneda una segunda parte apócrifa, de modo que Cervantes aún tiene tiempo de novelar sobre la falsa continuación en la auténtica, que se publica, por fin, en 1615, año en que salen a la luz también sus *Ocho comedias y ocho entremeses nuevos nunca representados*. Durante sus últimos meses de vida, termina una obra que había empezado años antes en su época andaluza, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*, que será publicado por su viuda un año después de su muerte, que se produjo el día 23 de abril de 1616, prácticamente al mismo tiempo que la de Shakespeare. La fecha de su fallecimiento sirve para conmemorar en España el Día del Libro.

4. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA

4.1. JUSTIFICACIÓN

La propuesta de intervención educativa que se va a desarrollar a continuación está pensada principalmente para un 5º curso de Educación Primaria, aunque puede ser adaptada para otros cursos dentro de la etapa.

En dicha propuesta se van a trabajar algunas obras de Miguel de Cervantes. La lectura de los clásicos de nuestra literatura es un contenido que aparece en el currículo, como hemos dicho anteriormente, aunque en muchas ocasiones o no se trabajan en el aula o no se les da toda la importancia que se debería.

El área de Lengua castellana y Literatura tiene como finalidad en la etapa de Educación Primaria que el niño adquiera las habilidades principales de la comunicación lingüística tales como hablar, leer, escuchar, escribir, etc., es decir, comunicarse de manera tanto oral como escrita, expresar sus ideas, adentrarse en los contenidos culturales, ser capaz de leer diferentes textos y sacar las ideas principales, ejercer su sentido crítico, etc., así como la adquisición de la competencia en comunicación lingüística. Para lograr estos objetivos se realizarán una serie de actividades donde se trabajen estas habilidades partiendo de textos clásicos españoles.

Esta propuesta de intervención se adapta a los contenidos, estándares de aprendizaje y criterios de evaluación presentados en la *Orden EDU/519/2014, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León.*

En esta etapa de Primaria y más concretamente en el tercer ciclo (edades comprendidas entre los 10-12 años) los niños ya poseen una buena velocidad lectora lo que les permite leer textos más amplios y es la etapa en la que se produce el afianzamiento lector y en la podrán leer obras de diversa temática. Es también en esta época cuando se consolida el hábito lector o el rechazo hacia la lectura, por dicho motivo el maestro debe ser un buen mediador y saber inculcarle ese hábito y ofrecer y recomendar aquellos libros más acordes a sus gustos e intereses y de la manera correcta con motivación y animaciones lectoras a través de actividades como las que se plantearán en esta propuesta de intervención.

Con esta propuesta lo que se pretende es elaborar un material de aprendizaje para que con lo que ya tienen adquirido previamente y lo que se les enseña en el aula, sigan construyendo su aprendizaje. Esto requiere un gran esfuerzo y una gran actividad tanto por parte del profesor como por parte del alumno, pero al final es una manera más motivadora de aprender para los niños y como los conocimientos los adquieren ellos solos, mediante la búsqueda, el razonamiento y no con la memorización, son más efectivos y los resultados mejores.

Pretendemos además que sea una unidad transversal, de modo que no solo tenga relación con el área de Lengua castellana y Literatura, sino con otras áreas como es la Historia, la Educación artística, etc.

4.2. CONTEXTO

La propuesta de intervención que he desarrollado va destinada al quinto curso de Educación Primaria del CEIP “El Peñascal”.

Nuestra aula de 5ºB está compuesta por 25 alumnos, en la cual se pueden encontrar ritmos de aprendizaje muy variados, hay niños que van muy bien académicamente y otros que les cuesta más. Aparte hemos de hacer especial mención a un alumno que sufre dislexia, a otro con TDH el cual recibe medicación y a otro con un alto coeficiente intelectual.

Tanto estos alumnos citados, como el resto de niños, reciben un refuerzo y apoyo por parte del profesorado, con el fin de ajustar los diferentes ritmos de aprendizaje a todos los niños. Estos apoyos por parte del profesorado siempre se realiza dentro del aula ya que la metodología y las actividades que se llevan a cabo lo permite y así ninguno de ellos ha de salir fuera. De esta manera los alumnos se sienten completamente integrados, tanto en el centro como en el aula, con el objetivo de que todos consigan desarrollar al máximo las competencias básicas de aprendizaje.

Como grupo-clase se podría decir que es un buen grupo, ya que tienen un buen ritmo de aprendizaje, en el aula hay un ambiente favorecedor siempre ayudando entre ellos a aquellos que más lo necesitan, por lo que académicamente aunque por lo general son un poco flojos, terminan consiguiendo casi al completo y con éxito los contenidos y los objetivos propuestos. Refiriéndonos al comportamiento se puede decir que es un muy buen grupo, ya que suelen hacer caso y obedecer, aparte de saber respetar las normas dentro del aula y con el resto de compañeros y personal docente, en cuanto se les dice algo obedecen y se ponen a hacerlo.

4.3. OBJETIVOS

- Objetivo general:

- Leer con los alumnos de 5º algunas de las principales obras de Miguel de Cervantes.
- Transmitir el concepto de ‘patrimonio literario’; así como los valores educativos y de disfrute personal que contienen algunas obras de la tradición literaria española para los niños.

- Objetivos específicos:

- Comprender textos según su tipología, leídos en voz alta y en silencio.
- Inculcar el gusto por la lectura, así como el hábito lector.
- Conocer los diferentes tipos de géneros literarios.
- Ser capaz de dramatizar y leer dramática o expresivamente textos literarios.
- Apreciar los textos literarios como medio de disfrute personal.
- Conocer brevemente la figura de Miguel de Cervantes en su contexto histórico, así como sus principales obras.
- Realizar actividades de animación a la lectura con obras de Miguel de Cervantes.

4.4. CONTENIDOS

Según la Orden *EDU/519/2014, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León*, con el fin de garantizar una enseñanza común a todos los alumnos, algunos de los contenidos a tratar son:

BLOQUE 1. COMUNICACIÓN ORAL, HABLAR Y ESCUCHAR

- Situaciones de comunicación espontáneas o dirigidas utilizando el discurso ordenado y coherente en situaciones de comunicación.
- Comprensión de textos orales según su tipología.
- Valoración de los contenidos transmitidos por el texto.
- Deducción de palabras por el contexto. Reconocimiento de ideas no explícitas. Resumen oral.
- Dramatización de textos literarios.

BLOQUE 2. COMUNICACIÓN ESCRITA: LEER

- Comprensión de textos leídos en voz alta y en silencio.
- Comprensión de textos según su tipología
- Lectura de distintos tipos de textos.
- Estrategias para la comprensión lectora de textos.
- Gusto por la lectura
- Hábito lector. Lectura de diferentes textos como fuente de información, de deleite y de diversión.
- La lectura a través de las TIC

BLOQUE 3. COMUNICACIÓN ESCRITA: ESCRIBIR

- Producción de textos para comunicar conocimientos, experiencias y opiniones.
- Cohesión del texto.
- Utilización guiada, y progresiva más autónoma de las TIC

BLOQUE 5. EDUCACIÓN LITERARIA

- Conocimiento de los diferentes tipos de libros.
- Lectura guiada de adaptaciones de obras clásicas.
- Dramatización y lectura dramatizada de textos literarios.
- Valoración de los textos literarios como medio de disfrute personal.
- Iniciación en el uso de las TIC como instrumento de aprendizaje en tareas sencillas.

4.5. COMPETENCIAS

Con esta propuesta de intervención se pretende ayudar a desarrollar las competencias clave que se establecen en el *Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria* para que la formación del alumno sea completa y plena.

-Comunicación lingüística: Los alumnos tienen que saber utilizar correctamente la comunicación tanto oral como escrita y poseer la habilidad de expresar ideas con la correcta utilización del lenguaje. Esta será la competencia que más se desarrollará en nuestra propuesta, por lo que los alumnos han de desarrollar adecuadamente el nivel comunicativo y el nivel lingüístico para alcanzar correctamente los objetivos y contenidos propuestos.

- Competencia digital: En esta propuesta tendrán una gran importancia las TIC. Con ellas obtendremos, produciremos y analizaremos información. Con las nuevas tecnologías de la información y la comunicación realizaremos una gran serie de actividades y juegos ya que de esta manera a los chicos les parece más motivador y divertido cosas sencillas como la lectura y la comprensión lectora. Se utilizarán incluso en alguna ocasión como método de evaluación.

- Aprender a aprender: Esta es una de las competencias principales, ya que los alumnos serán los principales creadores de su aprendizaje, ya que se pretende que el propio niño sea el que desarrolle la capacidad de iniciar el aprendizaje, organizando sus tareas y tiempo, así como aprendiendo a trabajar tanto de forma individual como colaborativa. Que el alumno cree un aprendizaje contextualizado y constructivo; para ello queremos que sean capaces de resolver los problemas por ellos mismos, que tengan la suficiente autonomía como para organizarse sin necesidad de estar constantemente preguntando al maestro, tomar las decisiones más correctas y mejores en cada momento y sobretodo potenciar la confianza en sí mismos.

- Competencias sociales y cívicas: Con esta competencia se pretende que los alumnos participen de forma activa y constructiva en todas y cada una de las actividades. Es decir, que tengan una actitud socialmente habilidosa, que sean capaces de expresar sus ideas, sus sentimientos y opiniones. Del mismo modo, pretendemos que sean capaces de respetar las actitudes de sus compañeros, fomentando el respeto, comprensión y tolerancia. Se quiere también que resuelvan los posibles problemas que vayan surgiendo al desarrollar las diferentes actividades; fomentando de esta manera la iniciativa personal.

- Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor: Lo que queremos conseguir con esta competencia es que los niños sean capaces de desarrollar algunas capacidades como la creatividad, el asumir riesgos, que sean capaces de convertir sus ideas en actos, etc.

- Conciencia y expresiones culturales: Lo que se quiere trabajar con esta competencia es la importancia de las expresiones y de la cultura a través, en este caso, de la literatura.

4.6. METODOLOGÍA

Durante el desarrollo de esta propuesta de intervención se trabajarán los contenidos y se tratará de conseguir los objetivos expuestos a través de una metodología guiada y por descubrimiento, en la cual los alumnos mediante la manipulación, la experimentación y la investigación serán capaces de crear nuevos conocimientos y aprendizajes.

En este caso la figura del maestro será principalmente como guía en este proceso de aprendizaje. Es decir, cuando el niño esté investigando o experimentando, el maestro lo guiará, le deberá de decir por dónde ir, qué hacer, que está bien y que no, será el que le proporcione las páginas de donde sacar esta información, etc.

Otra de las ventajas por la que se escoge esta metodología es porque tiene como finalidad adquirir el desarrollo de las competencias básicas y de la educación en valores, por lo que la metodología será participativa, creativa y activa. A través de ella se pretende construir conocimientos de forma significativa.

Como ya se ha mencionado con anterioridad el papel protagonista lo lleva el niño y el maestro lo guía. Se motiva dependiendo de los intereses y las necesidades de los alumnos, dejando de ser los contenidos solo conceptuales y pasando a ser también procedimentales y actitudinales.

Se procurará integrar las distintas experiencias y aprendizajes de cada uno de nuestros alumnos para que así de esta manera se pueda favorecer la autonomía de aprendizaje del propio alumno, de igual manera que promover la cooperación y el trabajo en grupo.

Durante la puesta en práctica de esta unidad, se conseguirá la integración y el uso de las TIC en el aula como herramienta eficaz para llevar a cabo las tareas de enseñanza-aprendizaje suscitando de esta forma el desarrollo de las competencias digitales en nuestros alumnos.

Además, será una propuesta transversal ya que no solo estará centrada en el área de Lengua castellana y Literatura, sino que también se tendrán en cuenta y se trabajarán otras áreas de conocimiento tales como la Educación Artística, la Educación Física, la Música o incluso las Matemáticas.

4.7. TEMPORALIZACIÓN

Esta propuesta didáctica de intervención educativa está planificada para un curso escolar entero, es decir desde septiembre que empieza el curso académico hasta su finalización en junio. Las actividades, como se explicará a continuación y en cada una de ellas más detalladamente, estarán divididas en cuatro grandes grupos: dos en el primer trimestre y los otros dos durante el segundo y tercer trimestre.

Las sesiones se realizarán en el grupo de 5ºB y en su mayoría haciéndolas coincidir según el horario del grupo-clase con el área de Lengua castellana y Literatura, pero como se ha dicho en el apartado anterior será interdisciplinar por lo que en algunas ocasiones las sesiones se realizarán dentro del horario de otras asignaturas, estando siempre en contacto con los maestros de estas otras áreas.

El horario correspondiente a dicho curso es el presentado a continuación:

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:00-10:00	Lengua	Matemáticas	Matemáticas	Matemáticas	Inglés
10:00-11:00	C. Sociales	Lengua	Música	C. Naturales	C. Sociales
11:00-12:00	Matemáticas	Ed. Física	Inglés	Lengua	Lengua
12:30-13:15	C. Naturales	Inglés	C. Naturales	Ed. Artística	Matemáticas
13:15-14:00	Religión/ Valores	C. Sociales	Lengua	Religión/ Valores	Ed. Física

Tabla 2: Horario del grupo 5ºB

Como se ha dicho, las sesiones que se utilizarán están programadas cada una dentro de la actividad correspondiente dependiendo del tiempo necesario para la realización de la misma.

4.8. RECURSOS

En cuanto a los recursos materiales que se van a necesitar para esta propuesta de intervención son los siguientes:

- Mini-portátil para cada uno de los alumnos.
- El cuaderno del alumno.
- Micrófono
- Material del aula de plástica: cartulina, tijeras, colores, pinturas...
- Rompecabezas con diferentes escenas.
- Navarro Durán, R. (Adap.) (2012). *Novelas ejemplares de Miguel de Cervantes contadas a los niños*. Barcelona: Edebé. *TÍTULOS: La española inglesa y La gitanilla*.
- Plaza, José M^o. (Adap.) (2004). *Mi primer Quijote*. Espasa.

Los recursos ambientales y espaciales que vamos a utilizar será principalmente el aula del grupo-clase donde se trabaja habitualmente, aunque algunas sesiones se realizarán en el aula de música, aula de educación artística o en el salón de actos del centro.

En cuanto a los recursos personales, dentro del aula estará el profesor maestro que será el que lleve planifique y dirija la clase junto con las explicaciones, los tiempos, etc. Este maestro estará coordinado con los maestros de otras áreas donde también se desarrollarán algunas sesiones o actividades. Aparte en el aula siempre estará otro maestro (normalmente un alumno de Magisterio en prácticas), ya que debido a la metodología que se lleva a cabo hacen falta dos maestros para poder atender a todos los alumnos y a los diferentes ritmos de aprendizajes. De esta manera también se puede dar apoyo dentro del aula a aquellos alumnos que lo requieran, es decir, a los alumnos con necesidades específicas de apoyo educativo.

4.9. SESIONES O ACTIVIDADES

4.9.1. Cuadro resumen de las actividades

BLOQUE 1: CONOCEMOS A CERVANTES	1. Investigamos sobre Miguel de Cervantes	2 sesiones
	2. Construimos un mural	2 sesiones
	3. Trivial	1 sesión
BLOQUE 2: LAS NOVELAS EJEMPLARES	1. Leemos y grabamos <i>La gitanilla</i>	Mes de octubre
	2. Leemos y grabamos <i>La española inglesa</i>	Mes de noviembre
BLOQUE 3: <i>EL QUIJOTE</i>	1. Lectura de <i>Mi primer Quijote</i>	Todos los viernes del segundo trimestre
	2. El rompecabezas	1 sesión
	3. Un nuevo capítulo	1 sesión
	4. Los molinos de viento	3 sesiones
	5. Cantamos una canción	4 sesiones
	6. Justas	1 sesión
	7. Duelo entre caballeros	1 sesión
	8. Concurso de Cervantes	Mes de abril
BLOQUE 4: LOS ENTREMESES	1. Representamos los entremeses	A lo largo del tercer trimestre
	2. Realizamos el decorado	4-5 sesiones

Tabla 3: Cuadro resumen de las actividades.

4.9. 2. Desarrollo de las actividades

BLOQUE 1: CONOCEMOS A CERVANTES

En este primer bloque de actividades lo que se pretende principalmente es que los alumnos conozcan la figura del escritor Miguel de Cervantes. Para ello se van a proponer a continuación una serie de actividades que se realizarán en grupo.

- Actividad 1: Investigamos sobre Miguel de Cervantes

Esta primera actividad consistirá en proporcionarles a los alumnos una serie de enlaces (anexo 1) donde cuentan de manera muy breve y sencilla la biografía de Cervantes. Una vez que los niños la hayan leído se les entregarán unas preguntas (anexo 2) como guía de lectura, para que de esta manera sepan cual es la información más importante a tratar y sean capaces de organizar toda esta información por ellos mismos. Debido a que como es un trabajo de investigación y los chicos todavía son pequeños les debemos ~~de~~ guiar durante este proceso lo máximo posible pero sin darles directamente las respuestas, además aprovechamos que esto concuerda con la metodología que llevamos a cabo.

- Actividad 2: Construimos un mural

Una vez que ya tengan toda la información recogida y ordenada, deberán de realizar por grupos un pequeño mural donde queden reflejados todos estos datos relevantes acerca de la vida y obra del escritor (anexo 3). Estos murales deberán tener una presentación clara y ordenada, se les exigirá limpieza, y los niños tendrán vía libre para hacerlo como quieran (con dibujos, imágenes, comics...).

Cuando todos los grupos hayan realizado el mural, tendrán que salir y explicarlo al resto de la clase haciendo una pequeña exposición, donde deberán hablar todos los miembros del grupo.

- Actividad 3: Trivial

Finalmente y como medio de evaluación, también por grupos, se realizará con las preguntas que se les había dado anteriormente un trivial para ver si recuerdan los datos más relevantes trabajados. Se irán haciendo las preguntas por grupos, si la aciertan continúan jugando y si la fallan pasa el turno al siguiente grupo. Por cada pregunta acertada se les dará una ficha de color, teniendo que conseguir de esta manera 6 fichas diferentes cada grupo.

- Temporalización:

Esta actividad se realizará durante el mes de septiembre, para la cual se utilizarán:

- Dos sesiones para la actividad 1.
- Dos sesiones para la actividad 2 y una sesión para la exposición de los murales.
- Una sesión final para llevar a cabo la sesión que servirá como evaluación.

BLOQUE 2: LAS NOVELAS EJEMPLARES

Durante el desarrollo de este bloque de actividades se va a utilizar el libro de *Novelas ejemplares* de Miguel de Cervantes contadas a los niños y adaptada por Rosa Navarro Durán, de la editorial Edebé. En esta edición tan solo aparecen dos de las doce *Novelas ejemplares* de Cervantes: *La gitanilla* y *La española inglesa*.

- Actividad 1: Leemos y grabamos *La gitanilla*

Para la realización de esta actividad, en primer lugar se les pedirá que el día de antes lean la parte correspondiente en casa, a ser posible en voz alta y delante de un adulto para que de esta manera lo lean con la entonación adecuada; ya que al día siguiente se repartirán los papeles, se leerá en voz alta mientras que se graba, siendo los niños los que hagan de narrador y de los diferentes personajes. Consiguiendo como resultado final un “programa de radio” en el que se vayan contando estas dos novelas.

Una vez acabada de leer *La gitanilla*, realizarán un resumen y también se grabará al igual que lo anterior.

- Actividad 2: Leemos y grabamos *La española inglesa*

De igual manera que se ha realizado la actividad anterior se realizará esta actividad pero en este caso con la novela de *La española inglesa*. Se seguirán todos los pasos que se han llevado a cabo en la actividad de arriba.

- Temporalización:

Para la realización de esta actividad se utilizará el mes de octubre para *La gitanilla*, y el mes de noviembre para *La española inglesa*. En ambos casos estas sesiones de lectura y grabación se realizarán los viernes.

BLOQUE 3: EL QUIJOTE

Para trabajar la lectura de *El Quijote* se realizarán varias actividades, tanto a nivel de aula, como se ha hecho anteriormente, como a nivel de centro. A continuación se explicarán todas las actividades que se llevarán a cabo.

- Actividad 1: Lectura de *Mi Primer Quijote*.

En primer lugar se llevará a cabo la lectura colectiva de *Mi Primer Quijote*, de la editorial Espasa y adaptado por José María Plaza. Se realizará todos los viernes dentro del aula la lectura en voz alta de dos capítulos, como tarea para casa se les pondrá que vuelvan a leer los capítulos y que realicen tres preguntas las cuales deberán entregar al maestro el lunes. Estas preguntas y respuestas se utilizarán para realizar un Kahoot, lo cual es algo que nos sirve para comprobar la comprensión lectora, pero a los chicos no les resulta tan aburrido.

- Actividad 2: El rompecabezas

Al final del trimestre cuando ya esté terminado de leer el libro, se les propondrá una actividad que consistirá en darles por grupos unos rompecabezas donde vendrá una imagen con uno de los episodios o aventuras leídos en *El Quijote*. Ellos tendrán que ser capaces de juntar el rompecabezas, saber a qué episodio pertenece y a continuación hacer un breve resumen del mismo y contarlo a los compañeros.

- Actividad 3: Un nuevo capítulo

Otra de las actividades que se propondrá será que para trabajar también la creatividad, sean ellos mismos los que se tengan que inventar un nuevo capítulo donde los protagonistas sean don Quijote y su escudero Sancho Panza. Aquellos que sean más divertidos y creativos serán publicados al final de curso en la revista anual del centro.

- Actividad 4: Los molinos de viento

Trabajando con el área de Educación Artística, una vez leída la más que conocida aventura de los molinos, los chicos realizarán, cada uno su molino de viento. Podrán utilizar los materiales que deseen y dejarles plena libertad a la hora de la realización.

- Actividad 5: Cantamos una canción

Incluyendo ahora el área de Música los alumnos aprenderán la canción de “Sancho Quijote”, del grupo Botones (anexo 4). La cual cantarán y con ella harán una pequeña coreografía que será grabada y subida a la web del colegio para que los padres la puedan ver.

- Actividad 6: Justas

Esta actividad está relacionada con el área de Educación Física. En la Edad Media este juego lo practicaban los varones de clase social alta y se menciona en el capítulo XLIII de la segunda parte de *El Quijote*. Consistía en que dos participantes intentaban golpearse en diferentes partes con lanzas de madera. La adaptación de este juego para nuestros alumnos consistiría en que por parejas uno se sube encima de otro y el de arriba lleva un globo en la espalda, cuando se dé el aviso tienen que ir unos contra otros a explotar el mayor número de globos.

- Actividad 7: Duelo entre caballeros

La actividad expuesta a continuación, al igual que la anterior, está relacionada con el área de Educación Física. Consiste en que metiéndonos dentro de la temática de las novelas de caballería, los alumnos por parejas se tienen que subir a un banco sueco y tan solo empujando, sin agarrar, tienen que hacer un duelo de caballeros y ver quién es el que más aguanta sin caer del banco.

- Actividad 8: Concurso de Cervantes

Con motivo del Día del Libro (23 de abril), se realizará a nivel de centro un concurso en el que los niños podrán realizar un dibujo, escribir algo acerca de Cervantes o alguna de sus obras o realizar en una caja de cartón un escenario en 3D (anexo 5). Se concederán tres premios por ciclo.

- Temporalización:

Esta obra se trabajará durante el segundo trimestre del curso, es decir aproximadamente desde enero hasta abril, debido a que es la obra más célebre de Cervantes (y la más extensa), se dedicarán más sesiones y se realizarán más actividades involucrando también otras áreas de conocimientos como hemos dicho antes.

BLOQUE 4: LOS ENTREMESSES

- Actividad 1: Representamos los entremeses

Para trabajar los entremeses de Cervantes, se hará en grupo (la clase está dividida en 6 grupos); se seleccionará un entremés para cada uno y si es necesario el maestro realizará alguna actualización del vocabulario.

El proceso de trabajo de esta actividad se realizará a lo largo del último trimestre y al final se los niños las representarán ante sus padres y madres (anexo 6).

Las representaciones teatrales forman parte del currículo de Educación Primaria y, además de ser una actividad que a los chicos les gusta mucho y les motiva, los padres también pueden ver lo que han hecho sus hijos durante el curso, pero lo más importante es que ayudan a desarrollar mucho de los contenidos de esta área y a adquirir algunas de las competencias de esta etapa.

- Actividad 2: Realizamos el decorado

En el transcurso de este bloque de actividades se trabajará conjuntamente con el área de Educación Artística, ya que el decorado y el escenario se realizará todo por parte del alumnado durante las sesiones de esta área.

- Temporalización

Este bloque de actividades se trabajará en el tercer trimestre del curso escolar, debido a que de esta manera se aprovecha la actuación de final de curso para la representación de estas obras y mostrar lo trabajado durante el trimestre.

4.10. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

La respuesta educativa al alumnado con necesidades específicas de apoyo educativo (ACNEAE) se establece según la *ORDEN EDU/ 1152/2010, de 3 de Agosto* con el objetivo de lograr el mayor grado de inclusión, normalización, integración, compensación, calidad y equidad en el proceso educativo del alumnado, establece una serie de principios que garanticen la igualdad de oportunidades en el acceso, la permanencia y la promoción dentro del sistema educativo, así como en sus interacciones tanto personales, como sociales, en el aula y en el centro. Además, nos exige mayor competencia profesional al maestro, debido a que se deben establecer proyectos educativos más completos y realizar acciones conjuntas, todo ello para conseguir que nuestra labor educativa sea más eficaz partiendo de una idea fundamental que la educación debe tener: “cuánto más de educación y cuánto menos de especial”.

Para conseguir lo todo eso, se llevarán a cabo una serie de Medidas de Atención a la Diversidad, en función de las necesidades que presentan nuestros alumnos.

Medidas ordinarias:

Estas medidas se llevarán a cabo para ajustar los diferentes ritmos de aprendizaje que se pueden encontrar dentro del aula, con el fin de que todos los alumnos se sientan completamente integrados, logrando así adquirir al máximo las competencias básicas y alcanzar los objetivos y contenidos propuestos.

- Acción tutorial, que facilita una adecuada respuesta a las características del alumnado a nivel, personal, escolar y social.
- Estrategias de enseñanza, grupos de refuerzo o apoyo y agrupamientos flexibles.
- Adaptaciones curriculares en: la organización, la metodología, las actividades y la temporalización, así como la adaptación de técnicas, tiempos e instrumentos de evaluación.

- Medidas específicas:

En nuestra aula contamos con tres alumnos ACNEAE:

- Uno de ellos tiene dislexia, se le da un mayor apoyo dentro del aula y a la hora de la realización de ejercicios le cuesta un poco más y va más lento, pero al final termina consiguiendo los objetivos, por lo que no haría falta hacer ningún tipo de adaptación especial.

- Otro de los alumnos está diagnosticado de TDHA, este alumno toma medicación por lo que cuando está en clase no da ningún tipo de problema ya que le deja muy calmado. El único problema con este alumno es la motricidad fina y a la hora de escribir no se le entiende nada, por lo que se evita al máximo que escriba en papel ya que es ininteligible, es preferible que lo haga a ordenador, ya que así por lo menos se puede entender y ver si consigue los objetivos.

- A otro alumno se le han hecho recientemente las pruebas de altas capacidades y ha sacado un alto coeficiente intelectual. Por lo que a este niño como las actividades propuestas en ocasiones le resultan muy fáciles y las termina enseguida, se le deja cierta libertad para que siga investigando y se le buscan otros ejercicios para que avance un poco más que los demás.

4.11. EVALUACIÓN DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

4.11.1 Evaluación del proceso de enseñanza-aprendizaje

Una buena evaluación es aquella en la que se puede comprobar si se ha logrado alcanzar los objetivos, aprendido los contenidos y adquirido las competencias por parte de los alumnos.

Para la evaluación de los contenidos se tendrán en cuenta los criterios de evaluación y los estándares de aprendizaje que aparecen en la *Orden EDU/519/2014*. La evaluación se caracteriza por ser un proceso global, continuo y formativo. El docente tendrá en cuenta la evolución del alumno desde el inicio de la primera sesión hasta la última, pero se pondrá especial interés en tres momentos claves durante el proceso de aprendizaje.

En primer lugar se hará una **evaluación inicial** a través de una lluvia de ideas para ver de dónde partimos, si conocen algo de las obras que se van a trabajar, qué les sugieren los títulos, qué saben de la época en que están escritas, etc.

Durante el desarrollo de la propuesta se llevará a cabo una **evaluación continua**. Esta evaluación se realizará principalmente mediante la observación directa del profesor de la actitud, interés y participación de los alumnos en cada una de las distintas sesiones y actividades que comprenden esta propuesta didáctica.

Para terminar, en cada una de las sesiones se realizará una **evaluación final** llevando a cabo diferentes métodos que se explicarán a continuación y nos servirán para comprobar si han conseguido los objetivos que nos habíamos marcado.

A la hora de evaluar se utilizarán una serie de métodos y técnicas que permitirán recabar los datos necesarios para una valoración lo más completa y objetiva posible. Algunos de ellos serán:

- Observación directa y sistemática.
- Realización de las actividades.
- Grabación de la lectura de las *Novelas ejemplares*.
- Puesta en escena de los entremeses.
- Trivial.
- Kahoot.

4.11.2 Criterios de evaluación y estándares de aprendizaje

BLOQUE 1: COMUNICACIÓN ORAL, HABLAR Y ESCUCHAR

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES
1. Participar en situaciones de comunicación, dirigidas o espontáneas atendiendo a las normas de la comunicación.	1.1 Emplea la lengua oral para diversas finalidades. 1.3 Transmite las ideas con claridad, corrección y orden.
3. Mantener una actitud de escucha atenta en las audiciones de textos de distinta tipología y comprender lo que se escucha, respetando las intervenciones de los demás.	3.1 Aplica las normas de comunicación social: espera el turno, escucha y participa con respeto.

5. Verbalizar y explicar las ideas, opiniones, informaciones, relatar acontecimientos, describir situaciones y experiencias, y narrar historias con coherencia y orden.	5.1 Adapta la expresión oral a las distintas situaciones, teniendo en cuenta a los interlocutores. 5.3 realiza narraciones orales teniendo en cuenta el orden cronológico de los hechos y haciendo un uso adecuado de los conectores temporales.
9. Amplia el vocabulario para lograr paulatinamente mayor precisión.	9.1 Amplia el vocabulario y utiliza el adecuado a cada contexto. 9.2 Identifica palabras que no conoce y les asigna un significado por el contexto.
12. Representar pequeñas producciones teatrales utilizando los recursos gestuales, fonológicos y verbales adecuados.	12.1 Representa dramatizaciones utilizando la entonación, modulación y el gesto adecuados a la situación representada.

BLOQUE 2. COMUNICACIÓN ESCRITA: LEER

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES
1. Leer en voz alta diferentes textos, con fluidez y entonación adecuada	1.1 Leer en voz alta un texto con fluidez, ritmo y entonación adecuada mostrando comprensión del mismo.
2. Leer en silencio diferentes textos valorando el progreso en la velocidad y la comprensión.	2.1 Lee de forma silenciosa textos y resume brevemente los textos leídos tanto e forma oral como escrita.
3. Comprender distintos tipos de textos adaptados a la edad y utilizando la lectura como medio para ampliar el vocabulario y fijar la ortografía correcta.	3.1 Utiliza y reconoce el uso del diccionario como medio para comprender un texto y ampliar vocabulario.
4. Resumir un texto leído reflejando las ideas principales y diferenciando las ideas principales de las secundarias	4.1 Realiza resúmenes sobre lo leído.
8. Utilizar las TIC de modo eficiente y responsable para la búsqueda y tratamiento de la información.	8.1 Sabe utilizar los medios informáticos para obtener información y utilizarla para completar un proyecto o trabajo en grupo colaborativo.

BLOQUE 3. COMUNICACIÓN ESCRITA: ESCRIBIR

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES
3. Utilizar el diccionario como recurso para resolver dudas sobre la lengua, el uso o la ortografía de las palabras.	3.1 Utiliza el diccionario regularmente en el proceso de escritura.
6. Utilizar las TIC de modo eficiente y responsable para presentar sus producciones.	6.2 Utiliza los procesadores de textos para mejorar sus producciones escritas, ampliar su vocabulario y mejorar su competencia ortográfica.

BLOQUE 5. EDUCACIÓN LITERARIA

8. Reconocer algunos recursos del lenguaje literario	8.1 Identifica comparaciones, personificaciones, hipérbolos y juegos de palabras en textos literarios.
12. Participar con interés en audiciones o lecturas en prosa o en verso y dramatizaciones o lecturas dramatizadas de textos literarios sencillos adaptados a su edad utilizando adecuadamente los recursos básicos de la técnica teatral.	12.1. Realiza dramatizaciones y lecturas dramatizadas individualmente y en grupo de textos literarios apropiados a la edad. 12.2 Disfruta con las audiciones y lecturas y comprende el sentido de las mismas.

Tabla 4: Criterios de evaluación y estándares de aprendizaje

4.11.3 Evaluación del proceso de enseñanza

Para llevar a cabo la evaluación de la programación que hemos elaborado, así como nuestro trabajo y los resultados obtenidos en la puesta en práctica, utilizaremos una tabla (anexo 6) donde indicaremos la valoración de una serie de ítems, los cuales se deben valorar de 1 a 3, siendo el 3 el mayor grado de satisfacción, que vienen indicados así como las observaciones y propuestas de mejoras, esto es una autoevaluación. Consideramos que es imprescindible que seamos autocríticos con nuestro trabajo para poder cambiar y mejorar en futuras programaciones.

En esta tabla quedan reflejados no solo los resultados objetivos de los alumnos, sino también una autovaloración de nuestra función. Así como propuestas de mejora basadas en las observaciones. Con esta evaluación se desea conseguir analizar el desarrollo de la Unidad Didáctica para así replantearnos una vez terminado el proceso de enseñanza-aprendizaje los aspectos negativos que se deberán mejorar en futuras aplicaciones de la misma.

También es importante que el alumno sea consciente de su propio aprendizaje, de aquello que ha aprendido y los objetivos que ha logrado, así como darse cuenta del esfuerzo que ha realizado, sus progresos y dificultades. Por lo que también es significativo que el propio niño se haga una autoevaluación. Después de cada uno de los bloques de actividades tendrán que rellenar una tabla de autoevaluación del proceso de aprendizaje (anexo 7).

5. CONCLUSIONES

Tras la realización del TFG hemos intentado alcanzar los objetivos que nos habíamos propuesto en el apartado 2. Con las actividades se ha conseguido acercar los clásicos y en especial las obras de Miguel de Cervantes a los alumnos del CEIP el Peñasal (Segovia).

Esta propuesta no solamente está orientada para los alumnos, sino que también puede servir como material didáctico para los maestros, para que ellos sepan acercar los clásicos de la literatura a los alumnos de Primaria. Pero a pesar de esto cada maestro debe adaptarlo y hacerlo suyo, es decir adaptarlo dependiendo de las necesidades de su grupo-clase, de las dificultades que tengan los alumnos al igual que sus necesidades, sus intereses y motivaciones.

Algunas de las dificultades que he podido observar tras la realización del TFG son principalmente que era una programación anual y tan solo he tenido un trimestre de prácticas y no he podido llevar a cabo todas las sesiones al aula.

Además, como conclusión, debo tener en cuenta que una programación no puede ser cerrada, ha de ser flexible ya que no sabes las dificultades que pueden tener los niños, aquellos puntos en los que se ha de trabajar más y hacer hincapié.

Durante el periodo de prácticas he podido llevar a cabo algunas de las sesiones propuestas, estas no han sido en el orden que se propone anteriormente sino que se han tenido que adaptar al tiempo del que disponíamos. El bloque 1 se trabajó entero debido a que en primer lugar los niños debían conocer quién era Cervantes, después de estas actividades los niños sabían reconocer los principales datos y obras y así quedó plasmado en los murales que realizaron (anexo 3).

Otra de las actividades que se realizó fue la actividad 1 del bloque 3, la lectura de *Mi primer Quijote*. Esta lectura en voz alta y colectiva se realizaba semanalmente y después se hacían las preguntas en el Kahoot. Fue algo que les gustó mucho y les motivó, ya que al final aprendían a través de un juego; además, a nosotros como maestros también nos servía para poder evaluar la comprensión lectora.

Una actividad a nivel de centro que se realizó fue la actividad 8 del bloque 3 (anexo 5). Tuvo muy buena aceptación por parte de todo el alumnado y de todos los padres y profesores. El jurado lo tuvo muy difícil a la hora de adjudicar los premios que debían dar.

La última actividad que llevé a cabo fue una pequeña representación de los *Entremeses*, las estuvimos preparando en varias sesiones y finalmente las representaron delante de los padres en una actuación que se programó con motivo del final de curso.

Como conclusión final y basándonos en los objetivos propuestos, hemos conseguido que los alumnos se acerquen a la lectura de obras clásicas, que disfruten con ellas. Inculcarles el hábito lector y que al final de la etapa de Educación Primaria puedan reconocer la figura de Miguel de Cervantes y sus obras más importantes y significativas, además que a través de las actividades propuestas hemos conseguido que los alumnos disfruten con la lectura.

6. BIBLIOGRAFÍA

6.1 BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA

- Bloom, H. (1995) *El canon occidental*. Barcelona: Anagrama
- Borges, J.L. (2011). *Sobre los clásicos*. Madrid: Casimiro Libros.
- Canavaggio, J. (2007). *Miguel de Cervantes Saavedra. Biografía*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Recuperado de: <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcj1030>
- Cerrillo, P. (2012) Educación literaria y canon escolar de lecturas. *Leer.es*. Recuperado de: http://leer.es/documents/235507/242734/art_prof_canonescolar_pedrocerrillo_acc.pdf/91651117-9779-4353-b835-dcf0d9f55a5d
- Cerrillo, P. (2013) Canon literario, canon escolar y canon oculto. *Quaderns de Filologia. Estudis literaris, XVIII*, 17-31.
- Gil, P., & Esteban, J.R. (2006). Taller en el gimnasio: los juegos motores en *El Quijote. Multiárea*, (1), 147-166.
- Mendoza, A. (2006). Cervantes, editor del *Quijote*. Una secuencia didáctica para el aula. Lectores en busca del primer editor de *El Quijote. Multiárea*, 1, 55-90.
- Navarro, R. (2006, mayo). Los clásicos al alcance de los niños. *CLIJ: Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, (193), 7-15.
- Navarro, R. (2006). ¿Por qué adaptar los clásicos? *TK*, (18), 17-26. Recuperado de: <http://asnabi.datamina.net/revista-tk/revista-tk-18/03navarrodurán.pdf>
- Navarro, R. (2013). *Clásicos contados a los niños de Rosa Navarro Durán*. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=FAienXgpii4#t=52>
- Orden ECI/ 3857/2007, de 27 de diciembre, que regula el Título de Maestro en Educación Primaria
- Orden EDU/519/2014, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León.
- Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria.

Tejerina, I. (2004). El canon literario y la literatura infantil y juvenil. Los cien libros del siglo XX. *Revista de la Asociación de Amigos del Libro Infantil y Juvenil*, (12), 17-25.

6.2 OBRAS DE CERVANTES. ADAPTACIONES Y VERSIONES

Anónimo (Adap.) (1967). *Novelas ejemplares de Cervantes, Serie I*. Bilbao: editorial Vasco Americano.

Fontanilla Debesa, E. (Adap.) (2006). *Novelas ejemplares*. Madrid: Anaya.

Knister. (2004). *Kika Superbruja y don Quijote de la Mancha*. Madrid: Bruño.

Lluch, E. (2005). *Un Quijote en bicicleta*. Alzira: Algar.

López Narváez, C. (Adap.) (2005). *Andanzas de don Quijote y Sancho*. Madrid: Bruño.

Navarro, R. (Adap.) (2007). *Don Quijote de la Mancha, Clásicos para niños*. Barcelona: Edebé.

Navarro, R. (Adap.) (2011). *Novelas ejemplares, Clásicos para niños*. Barcelona: Edebé.

Navarro, R. (Adap.) (2005). *El Quijote contado a los niños*. Barcelona: Edebé.

Navarro, R. (Adap.) (2012). *Novelas ejemplares de Miguel de Cervantes contadas a los niños. La española inglesa y La gitanilla*. Barcelona: Edebé.

Plaza, José M^a. (Adap.) (2004). *Mi primer Quijote*. Madrid: Espasa.

Reviejo, C. (Adap.) (2004). *Pictogramas en la historia de Don Quijote*. Madrid: SM.

7. ANEXOS

Anexo 1: Enlaces para la actividad 1

http://teatroclasico.mcu.es/wp-content/uploads/2016/01/CNTC_Cervantina_CP_53.pdf

http://www.educa.jcyl.es/educacyl/cm/gallery/Recursos%20Infinity/tematicas/webquijote/dia_libro4_cervantes.html

<http://cvc.cervantes.es/literatura/Clasicos/quijote/introduccion/resumen/default.htm>

Anexo 2: Preguntas para la actividad 1

Las preguntas que se les dará a los alumnos para guiar la búsqueda de la información, y las que más tarde se utilizarán en el trivial son las siguientes:

Nombre:	
¿Dónde nació Miguel de Cervantes?	
¿En qué año nació?	
¿Cuántos hijos eran y en qué puesto estaba él?	
¿Por qué su padre cambiaba tanto de ciudad?	
¿Cuáles fueron algunas de las ciudades en las que vivió de niño?	
¿A qué representaciones de teatro asistió?	
¿A dónde huyó?	
¿En qué famosa batalla participó?	
¿Qué le pasó en la batalla de Lepanto?	
¿A partir de la batalla de Lepanto, cómo es también conocido Miguel de Cervantes?	
¿Estuvo en prisión? ¿Por qué? ¿Cuánto tiempo?	
¿Cuál fue su primera obra importante y cuando la escribió?	
¿Cuál es su obra más importante y conocida?	
¿En qué año se publicó la primera parte de <i>El Quijote</i> ?	
¿En qué año se publicó la segunda parte de <i>El Quijote</i> ?	
¿A pesar de todo lo que escribió, consiguió alguna vez dejar de ser pobre?	
¿Qué día falleció?	
¿Qué relación tienen Cervantes y el gran genio de la literatura universal William Shakespeare?	
¿Cuándo se celebra el Día Internacional del Libro y por qué?	

Anexo 4: Letra canción "Sancho Quijote" (Grupo Botones)

Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho,

Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho.

Sancho el escudero, bonachón y gordinflón,

pisa firme el suelo, que dirige su señor,

Quijote es totalmente fantasía, caballero del honor.

Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho,

Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho...

Los molinos son, gigantes que hay que derrotar,

Rocinante es el mejor corcel,

y Sancho es arrogante, fuerte y fiero ,

!Ay! Don Quijote lo que ves.

Sancho, Quijote, Quijote,

Sancho, Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho...

Sancho no comprende a su señor, su cabeza es sólo corazón,

Quijote es su ilusión de nueva vida, y Dulcinea es el amor.

Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho,

Sancho, Quijote,

Quijote, Sancho...

Anexo 5: Fotos concurso de *El Quijote*





Anexo 6: Tabla de autoevaluación del maestro

ÍTEMS	1	2	3	OBSERVACIONES Y PROPUESTAS DE MEJORA
Formulo adecuadamente los objetivos que quiero conseguir.				
Las actividades tienen coherencia respecto a los objetivos, contenidos y competencias a desarrollar.				
La temporalización se adapta a los objetivos y contenidos.				
Mantengo el interés del alumnado.				
Tengo en cuenta el nivel de los alumnos y los diferentes ritmos de aprendizaje.				
Utilizo diferentes técnicas de evaluación.				
El clima en el aula ha sido bueno y correcto.				
Utilizo recursos didácticos adecuados e interesantes.				
Favorezco el trabajo tanto individual como en grupo del alumno.				
Facilito estrategias de aprendizaje.				
Incentivo la participación activa de los alumnos.				

Anexo 7: Autoevaluación del alumno

¿He realizado todas las tareas propuestas?	1	2	3
¿He puesto interés y esfuerzo?			
¿He disfrutado y me ha gustado el texto trabajado?			
¿Me gustaría conocer más sobre estas obras y sobre su autor?			
¿He participado en clase durante la actividad?			